

Sì, con la presente richiedo una carta prepagata Energy Card:



Agreement: CCPA000005  
07/357/CAB  
1431931248761

Carta prepagata CHF 0 il 1°  
anno e CHF 25 dal 2° anno.

**DATO OBBLIGATORIO!**

Il mio numero membro Energy:

Il numero della mia carta prepagata Energy Load&Go:

Vorrei mantenere la mia carta prepagata Energy Card Load&Go e richiedere un'ulteriore carta prepagata Energy Card.

PF11 77Y  Discido la mia carta prepagata Energy Card Load&Go e trasferisco il saldo alla mia nuova carta prepagata Energy Card.\*

\* La tua carta prepagata Energy Card Load&Go sarà bloccata dopo l'emissione della tua nuova carta prepagata Energy Card.

**Importante: tutti i dati sono obbligatori al fine di attivare tutte le prestazioni offerte.**

**1. Dati personali del titolare della carta principale**

Cognome  Nome

Via/n°  NPA/luogo

Numero di figli minorenni  Stato civile

Per gli stranieri: libretto per stranieri tipo  C  B  L

*Allegare la copia di un documento di legittimazione ufficiale; se stranieri allegare la copia del libretto per stranieri.*

**Residenza fiscale:** L'unica residenza fiscale coincide con lo Stato del domicilio summenzionato  sì  no (in caso di più residenze fiscali selezionare «no»)

In caso di risposta negativa indicare tutti gli Stati di residenza fiscale:

**2. Occupazione/situazione finanziaria**

Impiegato  Indipendente  Pensionato  In formazione

Settore d'attività  Professione/posizione

Datore di lavoro  dal

Telefono  Indirizzo

Reddito annuo lordo in CHF

Casa/abitazione  in affitto  di proprietà

Costo annuo in CHF

**3. Dati personali del rappresentante legale (obbligatorio per i minorenni)**

Signor  Signora

Cognome  Nome

Via/n°  NPA/luogo

Residente a questo indirizzo dal  Nazionalità

Data e luogo di nascita  Telefono privato

Cellulare  E-mail

Stato civile  Professione

Per gli stranieri: libretto per stranieri tipo  C  B  L

*Allegare la copia di un documento di legittimazione ufficiale; se stranieri allegare la copia del libretto per stranieri.*

#### 4. Formulario A – Determinazione dell'avente diritto economico (dato obbligatorio)

In conformità all'articolo 27 della Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 20), io, richiedente della carta principale, dichiaro che:

– **(per le carte di credito)** il denaro che serve al pagamento dei conteggi mensili della carta principale e di un'eventuale carta aggiuntiva, e/o che viene versato all'emittente di carte oltre a tale importo (vogliate segnare il campo corrispondente):

alternativamente

– **(per le carte prepagate)** il denaro che serve all'utilizzo della carta e che viene versato a tale scopo all'emittente di carta (vogliate segnare il campo corrispondente):

appartiene al richiedente della carta principale (carta di credito o prepagata)

appartiene al richiedente della carta principale (carta di credito) e al richiedente della carta aggiuntiva

appartiene alla seguente persona/alle seguenti persone:

(per favore, fornire le seguenti indicazioni: cognome/i, nome/i o ragione sociale, data di nascita, luogo di nascita, nazionalità, indirizzo effettivo di domicilio/della sede, paese):

Io, quale richiedente/titolare della carta principale, mi impegno a comunicare di mia iniziativa eventuali modifiche intervenute all'emittente di carte. L'indicazione intenzionale di informazioni errate nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'articolo 251 del Codice penale svizzero).

#### 5. Origine dei fondi

Provenienza del denaro versato per il pagamento del conteggio mensile (o oltre tale importo) oppure per la ricarica della carta prepagata.

Risparmi  Salario  Patrimonio di famiglia  Eredità/donazione  Vendita di valori patrimoniali

Altro (p.f. precisare) \_\_\_\_\_

#### 6. Attenzione: da compilare solo per U.S. persons

Punti di riferimento: detentore di Green Card, cittadino statunitense, residenza/luogo di nascita/altro indirizzo negli Stati Uniti

Io, quale richiedente della carta principale (carta di credito o prepagata) dichiaro con la presente di qualificarmi come U.S. person ai sensi delle prescrizioni legali decretate dall'IRS (Internal Revenue Service, U.S. Department of the Treasury).

#### 7. Dichiarazione e trattamento dei dati

Confermiamo l'esattezza delle indicazioni fornite in questa richiesta per una carta di credito (carta principale e un'eventuale carta aggiuntiva), prepagata o ricaricabile e autorizziamo la Cornèr Banca SA (detta in seguito «Banca») a ottenere da terzi tutte le informazioni necessarie per la verifica delle indicazioni fornite, per l'elaborazione della richiesta di carta, per l'emissione della carta e per l'esecuzione della relazione contrattuale, in particolare presso la Centrale per informazioni di credito (ZEK), le autorità (ad esempio gli uffici d'esecuzione e fallimento, le autorità fiscali, il controllo degli abitanti), le agenzie d'informazioni che operano nel settore dell'economia, il datore di lavoro o altre centrali d'informazione previste dalla legge (ad esempio la Centrale d'informazione per il credito al consumo [IKO]) o adeguate e, in caso di blocco della carta, di mora dei pagamenti qualificata, di utilizzo abusivo della carta o casi simili, ad annunciare il caso alla ZEK o, nei casi previsti dalla legge, agli uffici competenti. Autorizziamo la Banca a rifiutare questa richiesta senza doverne indicare il motivo. In caso di accettazione di questa richiesta di carta riceveremo le carte richieste, una copia della richiesta di carta compreso l'accordo di opzione di credito (per le carte di credito), le **Condizioni Generali (CG) per le carte di pagamento Visa, Mastercard e Diners Club** nonché il codice PIN personale. Le CG sono consultabili in qualsiasi momento sul sito [comercard.ch/i/cg](http://comercard.ch/i/cg) (Visa/Mastercard) o [dinersclub.ch/i/cg](http://dinersclub.ch/i/cg) (Diners Club). **Tutti i rapporti con la Banca sono soggetti al diritto svizzero.** Il luogo di adempimento, la giurisdizione di esecuzione e fallimento per i titolari domiciliati all'estero e così pure la **giurisdizione esclusiva** per tutti i procedimenti sono stabiliti, con riserva di disposizioni imperative del diritto svizzero, a **Lugano. L'utilizzo e/o la firma della carta costituisce/costituiscono una conferma che abbiamo ricevuto, capito e accettato senza riserve le CG della Banca e, ove pertinente, le relative Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA) in essere. Prezzi, interessi e spese:** i prezzi, gli interessi e le spese addebitati per l'utilizzo e la gestione della carta sono definiti nell'apposita tabella che può essere visualizzata e consultata in qualsiasi momento su Internet sul sito [comercard.ch/i/prezzi](http://comercard.ch/i/prezzi) (Visa/Mastercard) o [dinersclub.ch/i/prezzi](http://dinersclub.ch/i/prezzi) (Diners Club) oppure al numero telefonico +41 91 800 41 41 (Visa/Mastercard) o +41 58 880 88 00 (Diners Club). È possibile inoltre che ci vengano addebitati spese terze e costi derivanti dalle nostre stesse azioni. Dichiariamo di accettare senza riserve questi prezzi, questi interessi e queste spese. Se richiediamo un prodotto di Cornèrcard supplementare o se desideriamo passare a un altro prodotto, verrà applicata la quota annua o la quota d'adesione specifica del prodotto in questione. Queste quote possono anch'esse essere consultate o richieste ai dati di contatto citati in precedenza. **Tassi di cambio:** le spese effettuate in valuta estera vengono convertite secondo il cambio retail del giorno di registrazione della Banca (Visa/Mastercard) oppure di Diners Club International (Diners Club), maggiorate delle spese di elaborazione in valuta estera. **Comunicazione elettronica:** la Banca è autorizzata a inviare messaggi e offerte di carattere generale nonché informazioni specifiche, comprese le notifiche push (cioè messaggi che appaiono sul nostro dispositivo predisposto a tale scopo [ad esempio smartphone, tablet, smartwatch] senza aprire la rispettiva applicazione) in relazione alla carta e alle transazioni effettuate con essa, ai dati di contatto elettronici (numero di cellulare, indirizzo e-mail, indirizzo postale ecc.) da noi forniti. **Autorizzazione al trattamento dei dati e alla loro trasmissione a terzi:** la Banca è autorizzata a dar mandato (parziale o integrale) a società partner in Svizzera come all'estero, in particolare a società affiliate del Gruppo Cornèr con sede nell'Unione Europea, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dal rapporto contrattuale, inclusi programmi di fedeltà (p.es. esame delle richieste, produzione ed emissione di carte, esecuzione del contratto, servizi online, incasso, comunicazioni con la clientela, calcolo dei rischi di credito, prevenzione frodi, procedure relative alla contestazione di una transazione (chargeback), traffico dei pagamenti, IT) e per il miglioramento dei modelli di rischio utilizzati per la concessione di limiti e per la lotta contro le attività fraudolente. Autorizziamo la Banca a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e a trasmetterli anche all'estero per tale scopo. In tal modo, la Banca può anche trasmettere i dati personali del/dei titolare/i a tali società partner per le finalità di trattamento indicate nella Dichiarazione sulla protezione dei dati (punto 3 - <https://www.cornèr.ch/it/area-legale/informativa-sulla-protezione-dei-dati>). Il trattamento di tali dati personali avviene nel pieno rispetto delle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati, ossia della legge svizzera sulla protezione dei dati (LPD) e del Regolamento Generale sulla Protezione dei dati (RGPD). I dati personali vengono custoditi in forma elettronica e/o cartacea. Autorizziamo la Banca a **salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al nostro contratto e alle nostre transazioni a fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare profili dei clienti.** In questo modo possiamo beneficiare al nostro indirizzo postale, al nostro indirizzo e-mail o al nostro numero di cellulare (SMS) di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle nostre esigenze nonché di informazioni sui prodotti e servizi proposti dalla Banca. **Ulteriori informazioni sulla dichiarazione di protezione dei dati e sui nostri diritti ai sensi della legge sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito [comercard.ch/dataprotection](http://comercard.ch/dataprotection).** Quale titolare della carta principale autorizzo il titolare della carta aggiuntiva a richiedere, in ogni momento e in modo indipendente, assicurazioni facoltative e Securicard per la propria carta.

Edizione 11.2020

#### 8. Prodotti assicurativi; cooperazione con compagnie d'assicurazione

**Intermediazione assicurativa e protezione dei dati:** riconosciamo e accettiamo che, a seconda del prodotto della carta selezionato, possono essere incluse anche prestazioni assicurative. Le Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA) per le assicurazioni comprese automaticamente e gratuitamente nei prodotti Cornèrcard sono consultabili in qualsiasi momento sul sito [comercard.ch/i/cg](http://comercard.ch/i/cg) (Visa/Mastercard) o [dinersclub.ch/i/documenti](http://dinersclub.ch/i/documenti) (Diners Club). Prendiamo atto che in caso di errore, negligenza o informazioni inesatte, nel contesto dell'intermediazione dei contratti assicurativi, risponde solamente il rispettivo assicuratore. I dati personali, messi a disposizione nell'ambito delle assicurazioni, possono essere trasmessi agli assicuratori e vengono trattati dalla Banca e dagli assicuratori esclusivamente allo scopo della stipulazione e dell'amministrazione del contratto assicurativo così come nell'ambito di un sinistro. Nel contesto dell'esecuzione del contratto assicurativo, i dati personali possono essere trasmessi a terzi incaricati e/o ad altre società della Banca. È inoltre possibile il trasferimento dei dati all'estero, purché il paese terzo (dal punto di vista della legislazione svizzera sulla protezione dei dati) disponga di un'adeguata protezione dei dati personali. *Edizione 01.2019*

Quale richiedente dell'assicurazione di saldo, confermo di avere un'età compresa fra i 18 e i 62 anni, di essere domiciliato in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein (l'enclave di Büsingen am Hochrhein (DE) è esclusa), di essere professionalmente attivo da oltre 6 mesi e per almeno 16 ore alla settimana (i lavoratori indipendenti sono esclusi dalla copertura in caso di disoccupazione), che il mio attuale rapporto di lavoro è a tempo indeterminato e non è stato disdetto, che non sono in procinto di un pensionamento anticipato, di non essere stato negli ultimi 12 mesi né parzialmente né completamente inabile al lavoro in seguito a malattia o infortunio per un lasso di tempo superiore a 25 giorni, di non essere stato ricoverato per un lasso di tempo superiore a 20 giorni consecutivi e che non è previsto un mio imminente ricovero. *Edizione 01.2021*

**Dichiarazione per le prestazioni supplementari richieste:** come firmatari della richiesta per una carta di credito (carta principale e un'eventuale carta aggiuntiva), prepagata o ricaricabile, siamo a conoscenza che, qualora la Cornèr Banca SA accettasse la richiesta di adesione per le prestazioni supplementari richieste, riceveremo una conferma scritta. Le rispettive condizioni (Condizioni Generali d'Assicurazione e Condizioni d'utilizzo) per l'utilizzo delle prestazioni sopracitate così come le informazioni sul rispettivo assicuratore possono essere scaricate in qualsiasi momento su [comercard.ch/i/cg](http://comercard.ch/i/cg) nonché ordinate al numero +41 91 800 41 41. Le condizioni per i prodotti Securicard SA sono consultabili su [securicard.ch](http://securicard.ch) oppure si possono ordinare chiamando il numero telefonico +41 58 122 10 10. I premi assicurativi o le tasse per le prestazioni supplementari vengono addebitati automaticamente sulla nostra carta. L'assicurazione inizia dalla data indicata nella conferma d'assicurazione. L'assicurazione termina in caso di disdetta, di mancato pagamento dei premi dovuti, di blocco definitivo della carta o di risoluzione del rapporto contrattuale con l'assicuratore. Per la copertura assicurativa e per le prestazioni attribuite sono determinanti esclusivamente le Condizioni Generali d'Assicurazione dell'assicurazione di saldo, dell'assicurazione di viaggio, dell'Infortuni di viaggio Advantage, dell'estensione della garanzia per apparecchi elettrici ed elettronici, dell'assicurazione di protezione giuridica privata e della circolazione nonché per le prestazioni assicurative di Securicard SA.

Con la firma della richiesta di carta confermiamo di aver letto e compreso le Condizioni relative alle prestazioni supplementari (Condizioni Generali d'Assicurazione, Condizioni d'utilizzo) e di accettarle senza riserve.

Edizione 01.2021

## 9. Collaborazione con aziende partner e trasmissione di dati

Prendo atto e accetto che l'emissione di una carta Energy Card non dà diritto a un'assegnazione di biglietti per manifestazioni organizzate da società di Energy Schweiz Gruppe. Per quanto concerne tali manifestazioni fanno stato esclusivamente le condizioni dell'organizzatore in questione. Prendo atto e accetto che per ogni richiedente può essere rilasciato solo un tipo di Energy Card (carta di credito, carta prepagata o carta prepagata Load&Go).

Edizione 04.2017

## 10. Firma

Con la mia firma confermo di aver preso conoscenza e di aver capito le informazioni sopra menzionate.

Luogo/data \_\_\_\_\_ Richiedente della carta prepagata **X**

Luogo/data \_\_\_\_\_ Rappresentante legale **X**  
(necessario per richiedenti di carta sotto i 18 anni)

## 11. Avete pensato a tutto?

- Ha inserito il numero di cellulare e l'indirizzo e-mail?
- Desidera eventuali prestazioni supplementari della sua carta? Le segnali con una crocetta.
- Ha compilato debitamente il formulario A?
- Ha datato e firmato la richiesta di carta?
- Ha allegato una fotocopia di un documento ufficiale (licenza di condurre, passaporto, carta di identità, libretto per stranieri)?

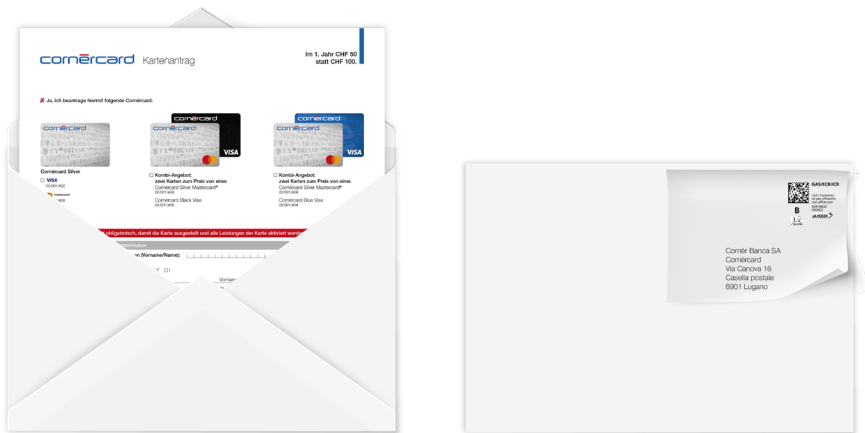


**Importante! Firmare la richiesta e spedire con tutti gli allegati a:  
Cornèr Banca SA, Cornèrcard, Via Canova 16, 6901 Lugano.**

Cotisations annuelles	Energy Card Classic	Energy Card Prepaid
Cartes principales	CHF 80	CHF 25

Extrait du récapitulatif des prix, des intérêts et des frais  
Récapitulatif complet: [cornercard.ch/f/prix](http://cornercard.ch/f/prix)

## Istruzioni per l'invio della richiesta di carta.



- 1 Compilare debitamente tutti i campi e firmare la richiesta di carta.
- 2 Allegare tutti i documenti necessari per l'emissione della carta.
- 3 Ritagliare il tagliando preaffrancato sull'ultima pagina di questa documentazione.
- 4 Incollare correttamente il tagliando preaffrancato in alto a destra su una busta con formato massimo B4 (353 × 250 mm).



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren  
ne pas affranchir  
non affrancare  
50416832  
000002

**B**



Cornèr Banca SA  
Cornèrcard  
Via Canova 16  
Casella postale  
6901 Lugano